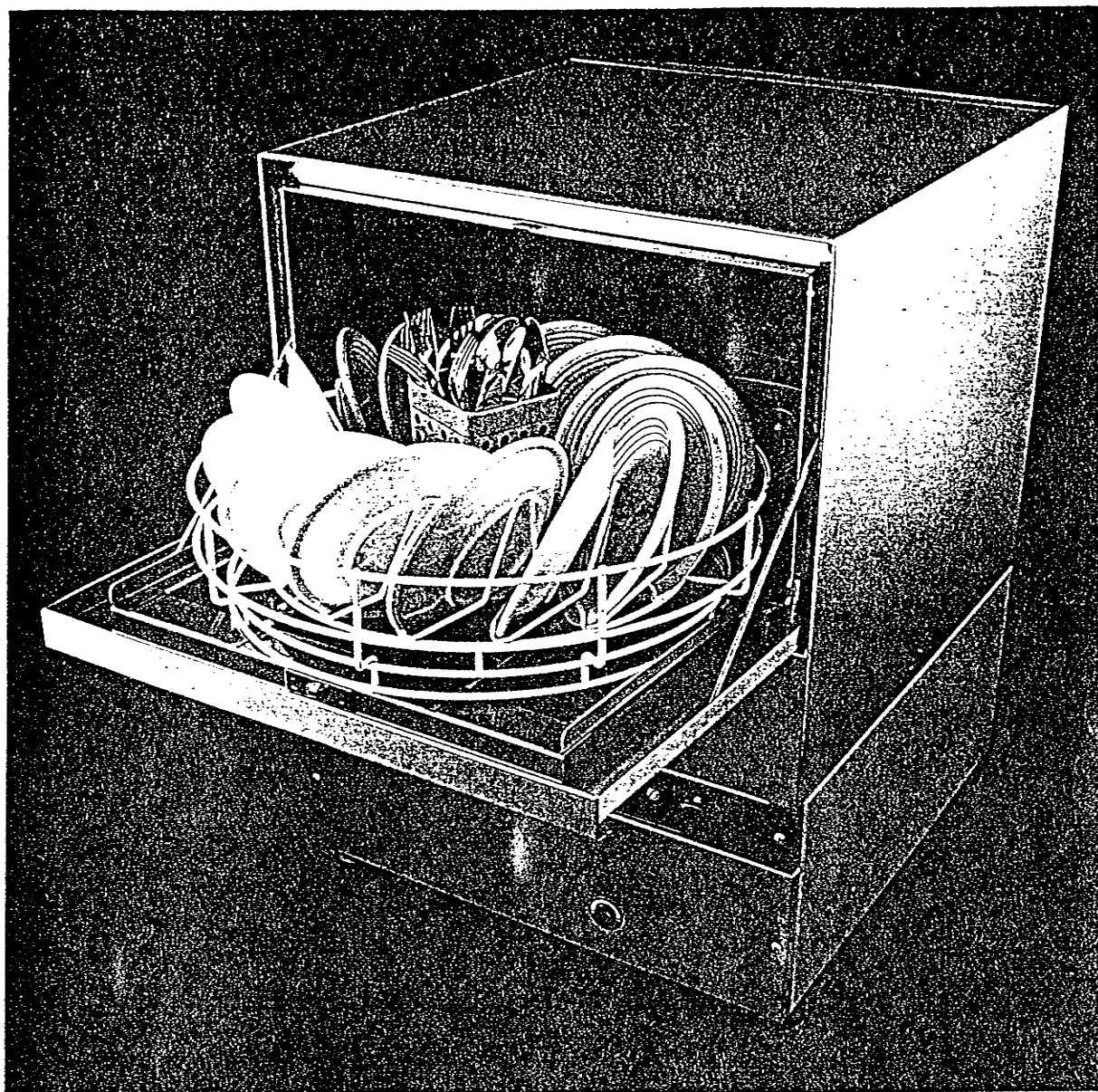


Lavastoviglie professionali di lunga durata



serie R

modello R40 (360 piatti/ora)

sicure:

garantite e collaudate
una per una da Comenda

modello R70 (720 piatti/ora)

instancabili e veloci:

componenti di prima qualità
e tecnologia perfetta



COMENDA

nelle grandi cucine di tutto il mondo

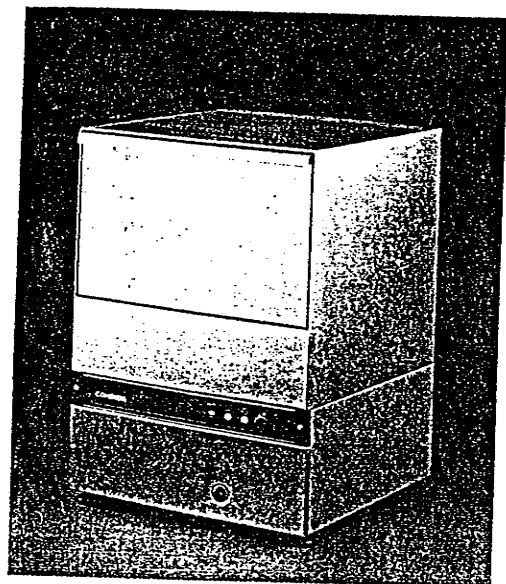
PRESTAZIONI

Il ciclo di lavoro è completamente automatico. Tolto il cestello pulito, introdotto quello da lavare, chiudendo la porta la macchina inizia da sola un nuovo ciclo.

Il modello R40 può essere collocata anche ad incasso.

Sulla R70 2 programmi di lavaggio. La durata del ciclo è regolabile secondo le esigenze: programma corto per risparmiare tempo ed energia, programma lungo per aggredire lo sporco più ostinato.

Manutenzione senza problemi. Il filtro della vasca, i getti di lavaggio e risciacquo sono facilmente smontabili per una rapida pulizia.



PARTICOLARITÀ COSTRUTTIVE

Surriscaldatore per acqua di risciacquo incorporato, in acciaio inox 18/8. Resistenza protetta in caso di mancanza d'acqua.

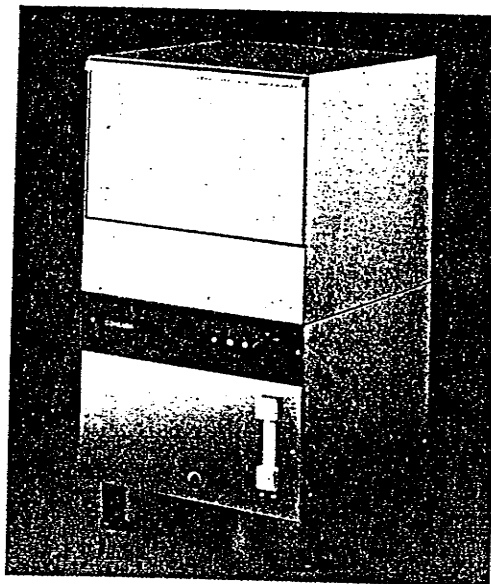
Riempimento della vasca di lavaggio, inserimento delle resistenze e controllo termostatico delle temperature comandati automaticamente.

Interruttore di sicurezza contro l'apertura fortuita della macchina.

Basso assorbimento elettrico: le resistenze per il lavaggio e il risciacquo sono in commutazione.

Ciclo ed avviamento automatici mediante chiusura della porta.

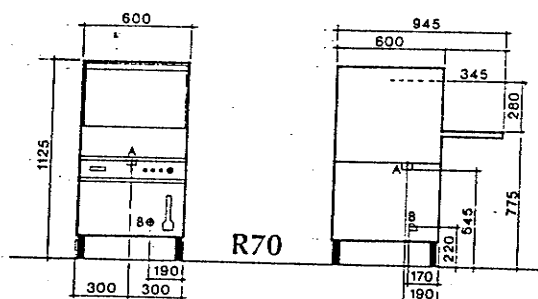
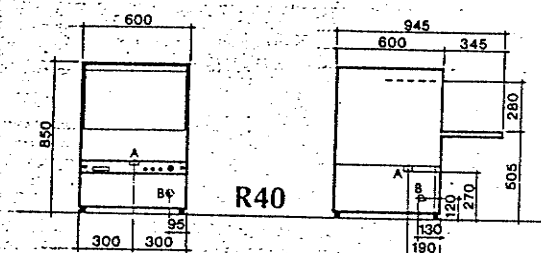
Dotazione standard: 2 cestelli per piatti e 1 cestello per oggetti vari.



CARATTERISTICHE TECNICHE

	R40	R70
Produzione oraria	360 piatti/h	720/360 piatti/h
Capacità cestello	15 piatti	
Programmi	150"	75"/150"
Lavaggio		
capacità vasca	40 litri	
resistenza vasca	3000 W	3000 W
Risciacquo		
resistenza surriscaldatore	3000 W	4200 W
temperatura acqua	85°C	
consumo acqua per ciclo	3 litri	
Alimentazione acqua calda o fredda	2 ~ 4 bar	
Elettropompa		
portata	210 l/m'	250 l/m'
potenza	300 W	450 W
Alimentazione elettrica	220V 50 Hz 1~	220V 50 Hz 1~
	—	220V 50 Hz 3~
	—	380V 50 Hz 3 N~
Potenza max richiesta	3300 W	4650 W
Peso	65 Kg.	90 Kg.
Dosatore	incorporato	

- A Scarico Ø 1 1/2" gas
- B Entrata acqua Ø 3/4" gas
- C Allacciamento elettrico

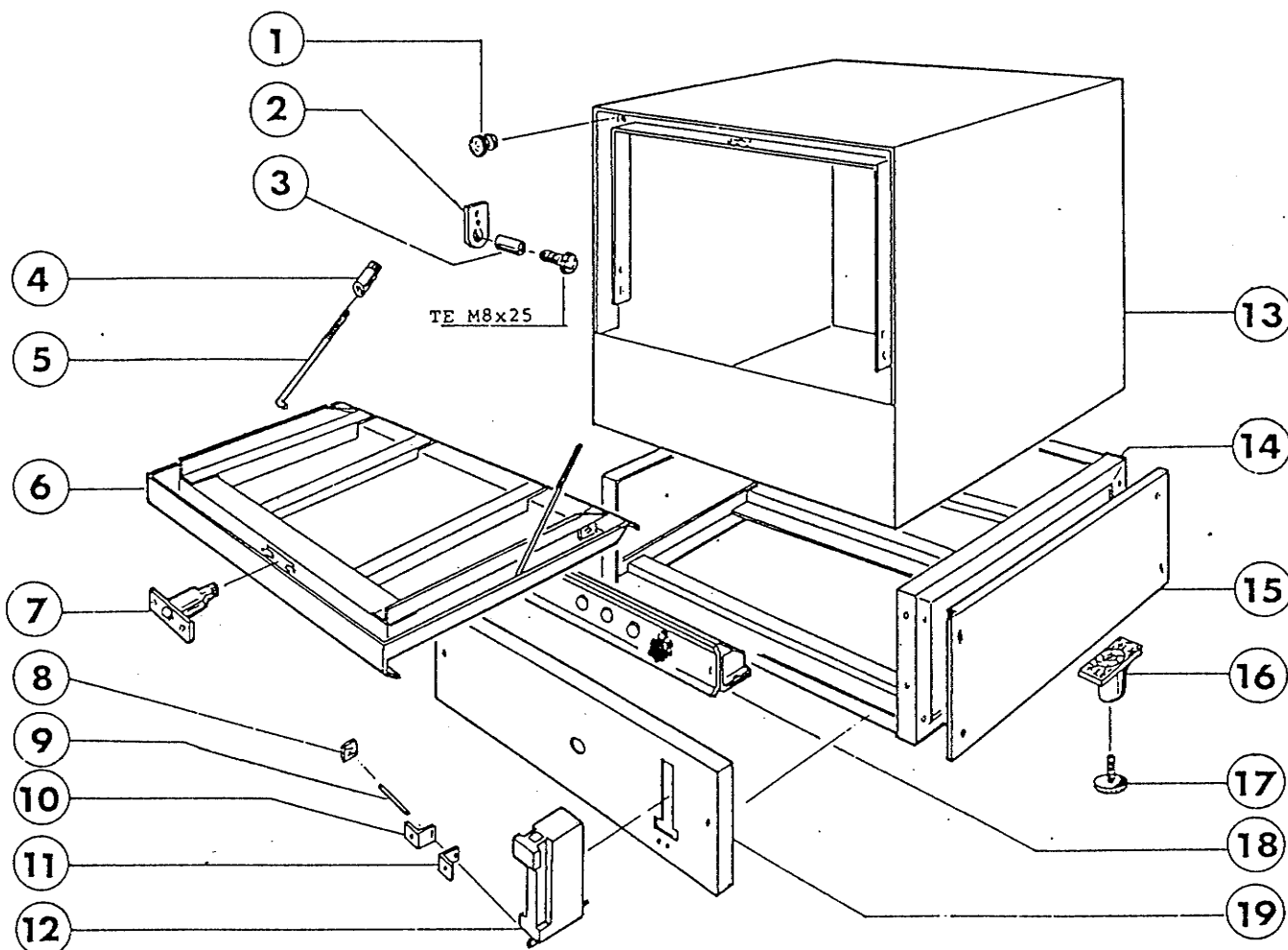


(A.G. Nidasio 7-82)

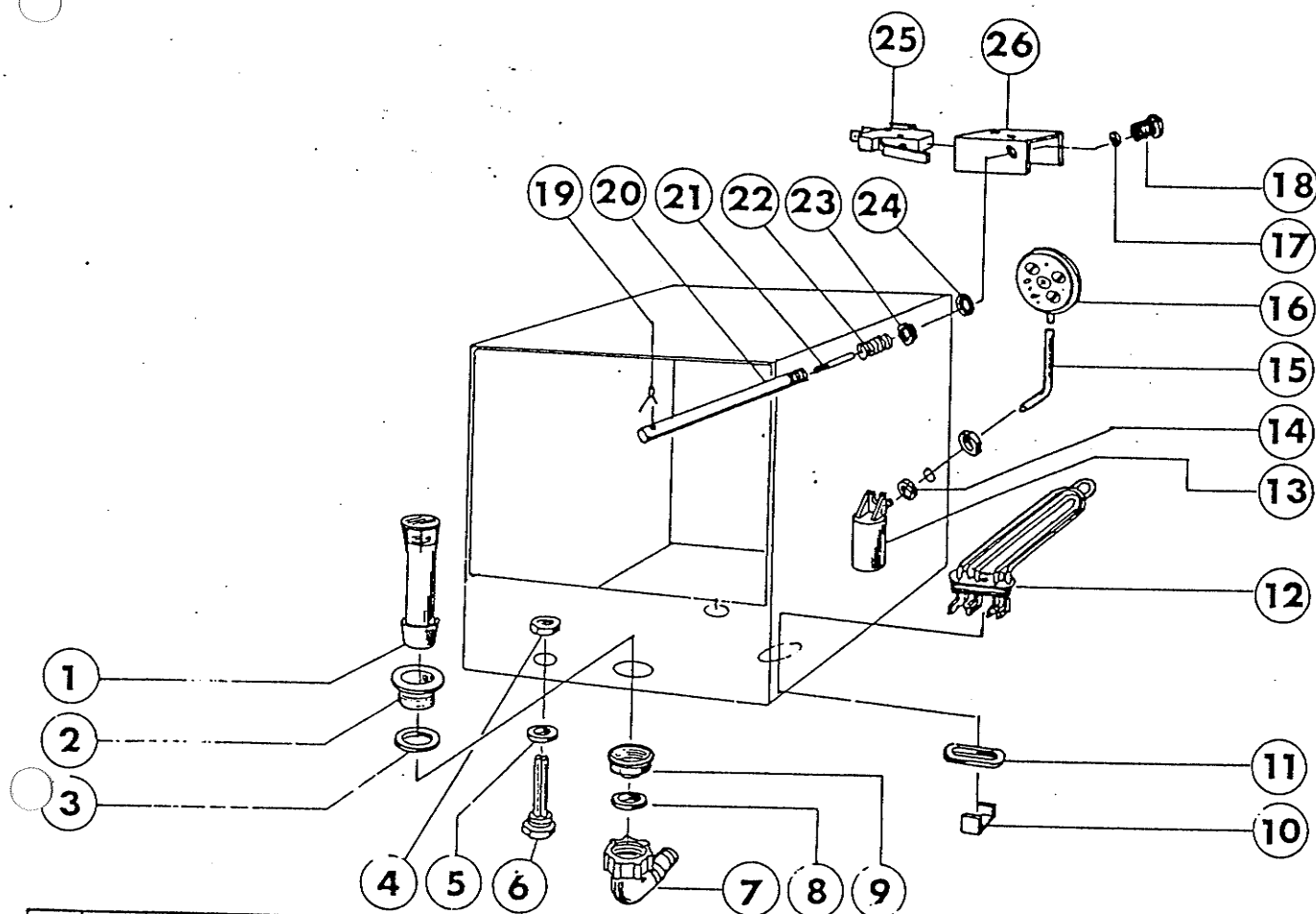
Dato il costante progresso tecnico il contenuto di questo foglio non è impegnativo.

COMENDA

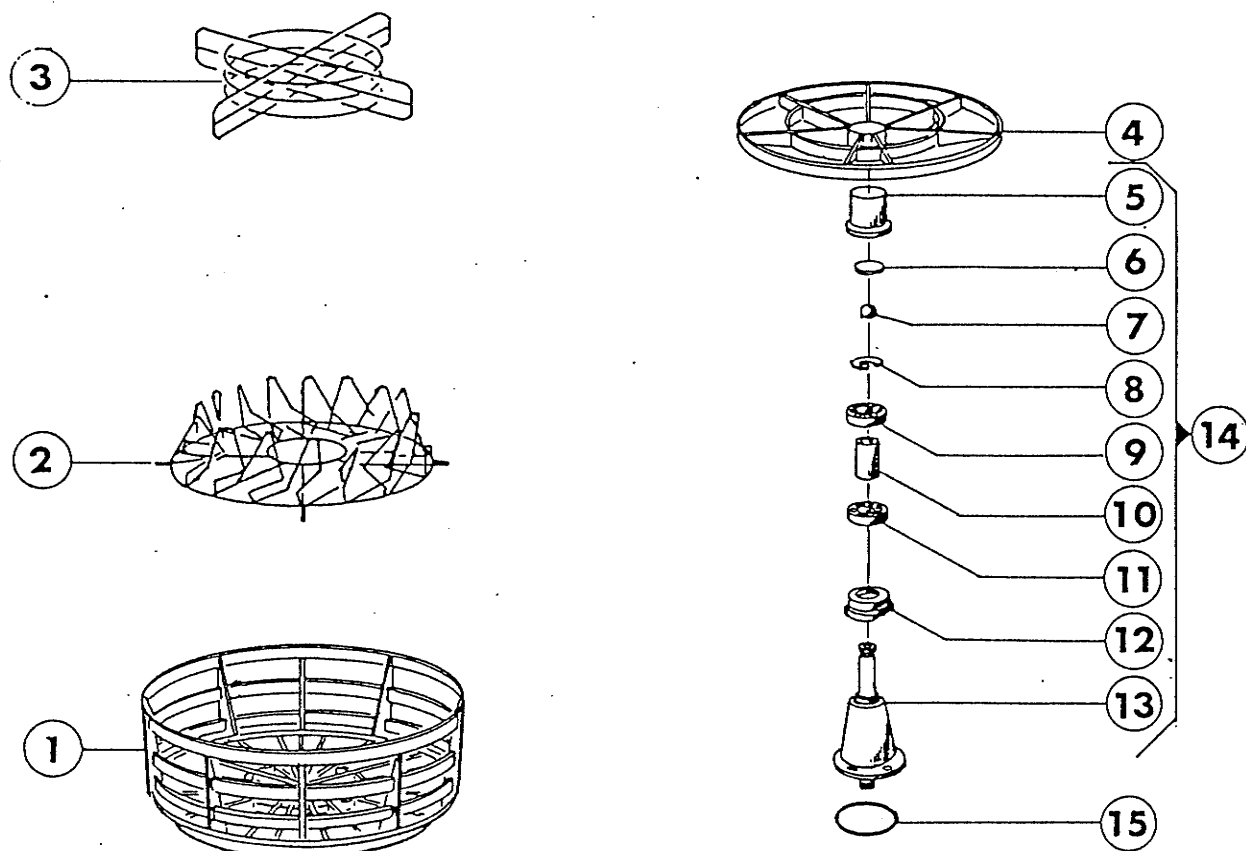
ALI S.p.A. VIA GALILEO GALILEI - 20060 CASSINA DE' PECCHI, MILANO, TEL. (02) 9520691 TELEX 331228 ALICO I



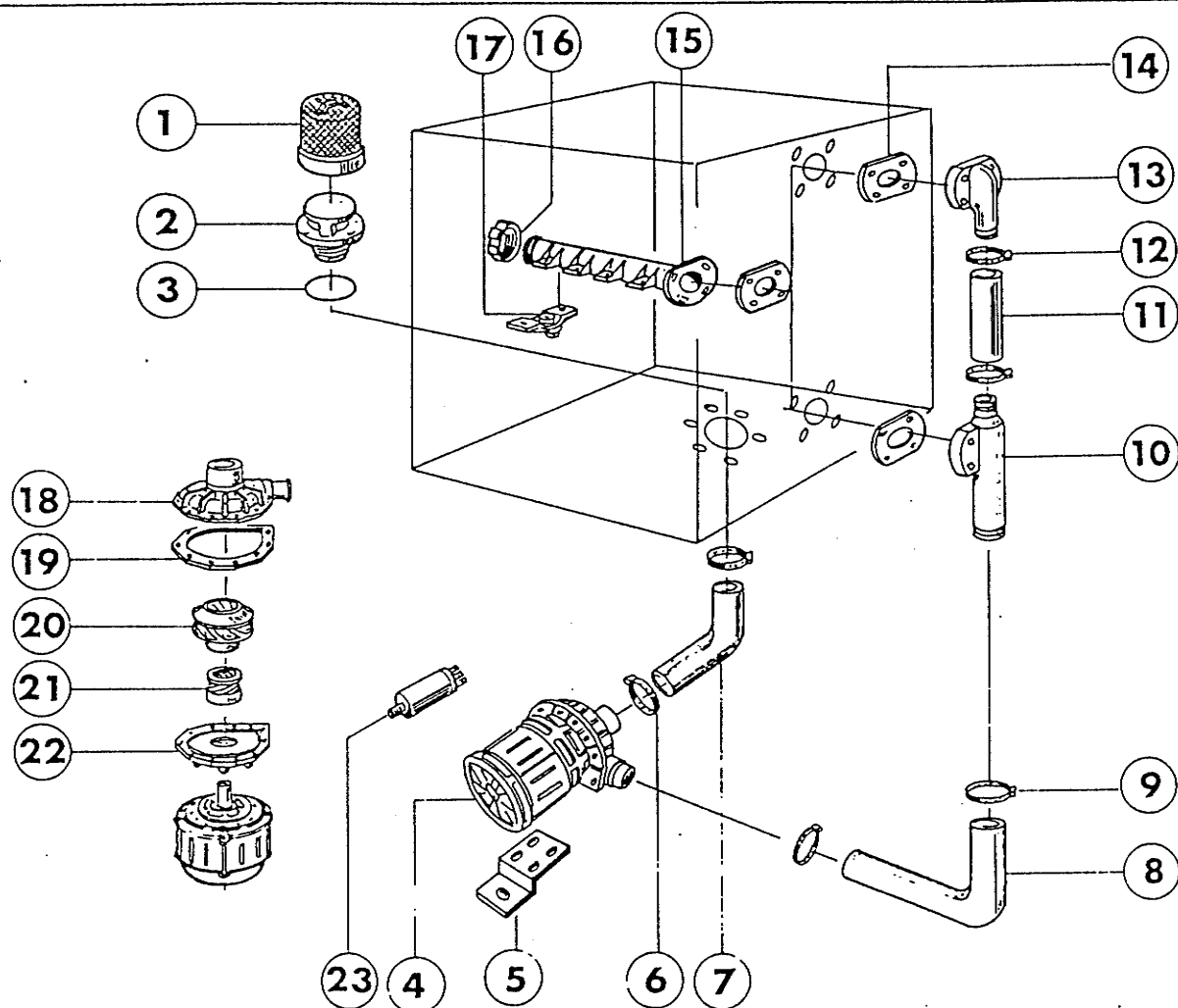
Pos	Codice	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung
1	210402	Paracolpi	Protection	Pad	Türdämpfer
2	320607	Piastrina	Patte	Door support	Tür-Halteplatte
3	330816	Bussola	Douille	Bushing	Büchse
4	190619	Fermo porta	Fermeture porte	Door catch	Türhalterung
5	330211	Tirante portina	Tige	Door-rod	Zugstange
6	320933	Portina	Porte	Door	Tür
7	381403	Scrocchetto	Fermeture porte	Door catch	Schnappverschluss
8	450812	Molla perno	Ressort	Lock plate	Klemmfeder
9	340484	Perno contenitore	Axe cont.	Pin	Stift
10	350746	Squadretta sinistra	Equerre gauche	Left bracket	Winkel links
11	350745	Squadretta destra	Equerre droite	Right bracket	Winkel rechts
12	190804	Contenitore brillan	Bac.produit rinçage	Rinse aid container	Glanzmittelbehälter
13	340853	Carrozzeria	Carrosserie	Hood	Karosserie
14	390296	Basamento	Socle	Base frame	Untergestell
15	350262	Pannello laterale	Panneau	Side panel	Seitliche Abdeckung
16	160509	Supporto piede	Support pied	Support	Support
17	440201	Piedino	Pied	Foot	Fuss
18	110156	Pannello elettrico	Panneau électrique	Electric panel	Elektrotafel
19	350170	Pannello frontale	Panneau frontal	Front panel	Frontplatte



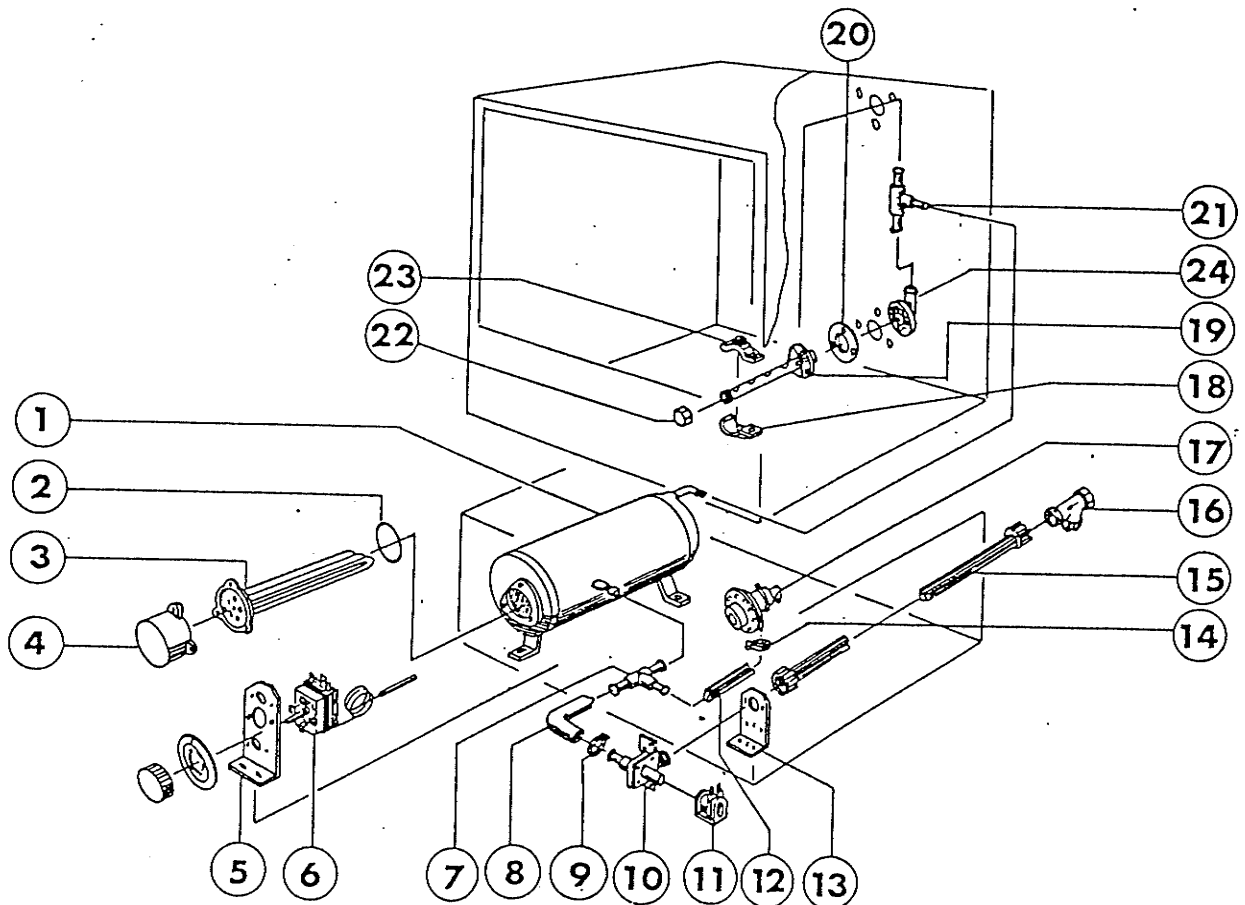
Pos.	Codice	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung
1	180702	Troppopieno	Trop plein	Overflow pipe	Überlaufstutzen
2	160305	Filetta scarico	Bonde de vidange	Drain outlet	Ablaufstutzen
3	200410	Guarnizione	Joint	Gasket	Dichtung
4	270101	Controdado 1/2"	Contre écrous 1/2"	Lock nut 1/2"	Gegenmutter 1/2"
5	460502	Guarnizione 1/2"	Joint	Gasket	Dichtung
6	450508	Guaina termostato	Gaine thermostat	Thermostat shield	Thermostatisolierung
7	160202	Codolo curvo	Douille	Drain pipe	Ablauf
8	200412	Guarnizione codolo	Joint	Gasket	Dichtung
9	180109	Chiera bloc.pil.	Embout	Lock nut	Klemmring
10	350750	Squadretta sost.fl.	Equerre	Bracket	Winkel
11	500245	Controflangia res.	Contre-bride	Counterflange	Gegenflansch
12	110227	Resistenza 3000W	Résistance 3000W	Heater 3000W	Heizkörper 3000W
13	161301	Trappola aria	Capuchon air	Air chamber	Luftfalle
14	200415	Guarnizione	Joint	Gasket	Dichtung
15	200353	Tubo pressostato	Tuyau pressostat	Press.switch hose	Druckwächterschlauch
16	130604	Pressostato	Pressostat	Pressure switch	Druckwächter
17	200431	Guarnizione Gaco	Joint Gaco	Gasket	Dichtung
18	380151	Raccordo	Raccord	Fitting	Verschraubung
19	451002	Coppiglia	Goupille	Pin	Splint
20	340470	Asta comando	Barre	Control rod	Druckstange
21	340436	Perno	Axe	Pin	Stift
22	450215	Molla	Ressort	Spring	Feder
23	290503	Rondella	Rondelle	Washer	Unterlegscheibe
24	460501	Guarnizione	Joint	Gasket	Dichtung
25	120323	Microinterruttore	Microinterrupteur	Micro switch	Endschalter
26	350755	Squadretta porta mic.	Equerre	Bracket	Winkel



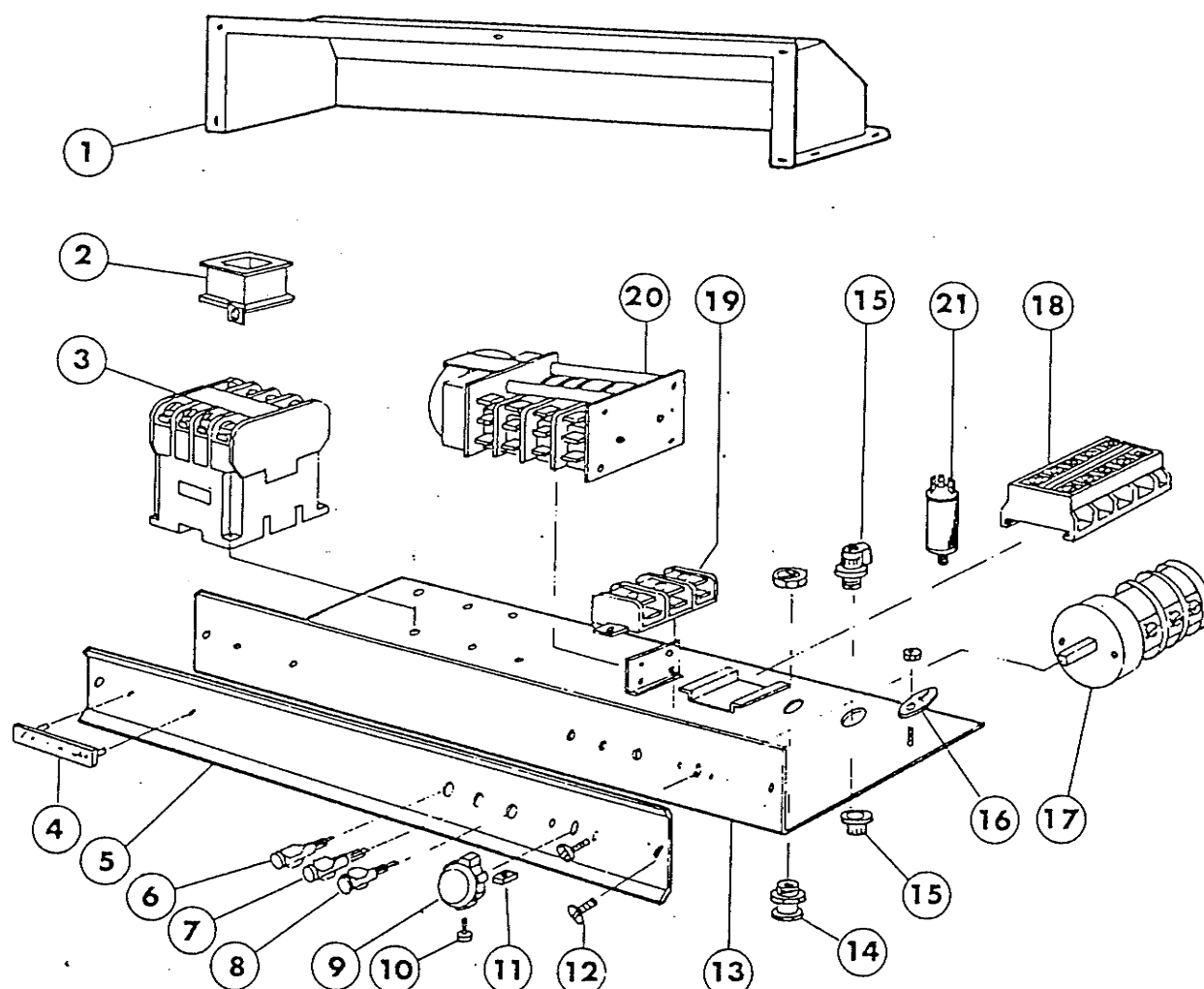
Pos	Codice	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung
1	660710	Cestello base	Panier	Rack	Korb
2	520624	Inserto piatti	Intercalaire ass.	Insertor dishes	Geschirreinsatz
3	520622	Inserto bicchieri	Intercalaires verres	Insert for glasses	Gläserereinsatz
4	170317	Girello	Support panier	Rack support	Korbträger
5	180115	Mozzo portagirello	Moyeu	Boss	Nabe
6	260529	Rondella	Rondelle	Washer	Beilegscheibe
7	410118	Sfera	Sphère	Ball	Kugel
8	440809	Seeger	Seeger	Snap ring	Seeger-Ring
9	410115	Cuscinetto superiore	Roulement super.	Upper ball bearing	Oberes Lager
10	330827	Distanziale	Entretoise	Spacer	Zwischenstück
11	410105	Cuscinetto inferiore	Roulement infer.	Lower ball bearing	Unteres Lager
12	180118	Ghiera di bloccaggio	Embout	Lock nut	Gewinderinge
13	180117	Colonna porta girello	Colonne	Column	Halterung
14	620208	Gruppo montato col.	Groupe monté col.	Support assembly	Trägersupporteinheit
15	200827	Anello OR	Joint-OR	O-Ring	O-Ring



Pos.	Codice	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung
1	330528	Filtro	Filtre	Strainer	Filter
2	160603	Tronchetto aspir.	Tronc aspiration	Suction flange	Ansaugstutzen
3	200801	Anello OR	O-Ring	O-Ring	O-Ring
4	100399	Pompa	Pompe	Motor pump	Pumpe
5	350728	Squadretta pompa	Equerre pompe	Pump bracket	Motorwinkel
6	450109	Fascetta Ø 50÷65	Collier Ø 50÷65	Clamp Ø 50÷ 65	Schelle Ø 50÷65
7	200313	Tubo aspirante	Tuyau aspiration	Suction hose	Ansaugschlauch
8	200354	Tubo mandata	Tuyau	Discharge hose	Dosierungsauslauf
9	450109	Fascetta Ø 50÷65	Collier Ø 50÷65	Clamp Ø 50÷65	Schelle Ø 50÷65
10	180404	Raccordo lavaggio	Raccord lavage	T-lower wash	Verteiler unten
11	200356	Tubo giunz.lavaggio	Tuyau lavage	Connection pipe	Druckstutzen
12	450114	Fascetta Ø 22÷32	Collier Ø 22÷32	Clamp Ø 22÷32	Schelle Ø 22÷32
13	180405	Raccordo lav.super.	Raccord lavage sup.	Ell-upper wash	Oberer verteiler
14	200434	Guarnizione racc.	Joint	Gasket	Dichtung
15	170614	Braccio lavaggio	Bras lavage	Washarm	Wascharm
15	170616	Braccio lav.completo	Bras lavage compl.	Complete washarm	Kompleter Wascharm
16	160724	Tappo	Bouchon	Plug	Propfen
17	170910	Getto lavaggio	Jet lavage	Wash jet	Düse
18	630116	Chiocciola	Escargot	Volute	Pumpengehäuse
19	630413	Guarnizione	Joint	Gasket	Dichtung
20	631624	Girante	Turbine	Impeller	Laufgrad
21	630512	Tenuta meccanica	Joint presse étoupe	Pump seal	Mech.Dichtung
22	630222	Coperchio	Couvercle	Cover	Schild
23	631206	Condensatore 10mF	Condensateur 10mF	Condenser 10mF	Kondensator 10mF



Pos.	Codice	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung
1	330307	Boiler	Surchauffeur	Booster	Durchlauferhitzer
2	200815	Anello OR	O-Ring	O-Ring	O-Ring
3	110363	Resistenza 3000W	Résistance 3000 W	Heater 3000 W	Heizkörper 3000 W
3	110331	Resistenza 4200W	Résistance 4200 W	Heater 4200 W	Heizkörper 4200 W
4	161102	Copriresistenza	Protection résist.	Element cover	Heizkörperschutz
5	330754	Squadretta termost.	Equerre	Bracket	Winkel
6	120501	Termostato 30-90°	Thermostat 30-90°	Thermostat 30-90°	Thermostat 30-90°
7	180408	Portagomma ridotta	Tetine T	Hose barb	Anschlussnippel
8	200113	Tubo gomma Ø 12-22	Durite Ø 12-22	Rubber hose Ø 12-22	Gummischlauch 12-22
9	450104	Fascetta Ø 16-28	Collier Ø 16-28	Clamp Ø 16-28	Schelle Ø 16-28
10	120145	Elettrovalvola	Electrovanne	Solenoid valve	E-Ventil
11	630969	Bobina elettrovalv.	Bobine électrovanne	Solenoid	Spule
12	200367	Tubo dosatore	Tuyau doseur	Injector hose	Dosierschlauch
13	330725	Squadretta unificata	Support micro	Bracket	Winkel
14	450123	Fascetta Ø 8-14	Collier Ø 8-14	Clamp Ø 8-14	Schelle Ø 8-14
15	200715	Tubo carico	Tuyau	Discharge hose	Einlaufschlauch
16	620209	Filtro entrata acqua	Filtre arrivée eau	Strainer	Einlauffilter
17	620120	Dosatore	Doseur	Rinse injector	Glanzmitteldosierer
18	170704	Cavallotto fis.getti	Plaquette	Rinse nozzle bottom	Halterung nachspüldüse
19	170613	Braccio risciacquo	Bras rinçage	Rinse arm	Nachspülarm
19	170617	Braccio risc.completo	Bras rinc.complet	Complete rinse arm	Kompleter Nachspülarm
20	200456	Guarnizione risciac.	Joint	Gasket	Dichtung
21	180403	Portagomma T	Raccord T	Hose barb	T-Stück
22	160712	Tappo risciacquo	Bouchon	Plug	Propfen
23	170911	Ugello risciacquo	Gicleur rinçage	Rinse jet	Spüldüse
24	170615	Pipa risciacquo	Pipette rinçage	Rinse pipe	Nachspülrohr



Pos.	Codice	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	
1	161106	Copertura imp.elet.	Couvercle	Cover	Abdeckung	
2	630954	Bobina 9-12A	Bobine 9÷12 A	Solenoid 9÷12 A	Spule 9÷12 A	
3	120434	Teleruttore 9A	Contacteur 9 A	Contactor 9 A	Schütz 9 A	
4	460159	Targhetta Comenda	Plaque Comenda	Name plate	Markenschild	
5	460197	Targa comandi	Plaque	Front panel	Frontplatte	
6	130123	Lampada spia trasp.	Lampe tém. transp.	White light	Weisse Leuchtlampe	
7	130115	Lampada spia verde	Lampe verte	Green light	Grüne Leuchtlampe	
8	130116	Lampada spia gialla	Lampe jaune	Yellow light	Gelbe Leuchtlampe	
9	180111	Manopola	Poignée	Knob	Knebel	
10	300158	Vite TCP M3x18	Vis TCP M3x18	Screw TCP M3x18	Schraube TCP M3x18	
11	310211	Dado quadro M3	Ecrou M3	Lock nut	Viereckmutter	
12	300156	Vite M6x20 brunita	Vis M6x20	Screw M6x20	Schraube M6x20	
13	340246	Supporto impianto	Support	Support	Halterung	
14	150813	Passacavo 1"	Protection gaine	Strain relief	Kabeldurchlass	
15	150818	Passacavo PG13,5	Protection gaine	Strain relief	Kabeldurchlass	
16	460121	Targhetta terra	Plaque	Earth plate	Erdungsschild	
17	120713	Interruttore	Interrupteur	Switch	Schalter	
18	150219	Morsettiera 16mm ²	Borne 16 mm ²	Terminal block	Klemmenleiste	
19	130303	Fastoniera	Borne	Faston block	Fastonklemmleiste	
20	120221	Timer	Programmateur	Timer	Zeitschalter	
21	631209	Filtro antidisturbo	Filtre	Noise filter	Entstörfilter	